

## Reconstituer la musique ancienne *relectures, réécritures, pratiques*

vendredi 6 et samedi 7 juin 2008

Ramener au présent la musique du passé engage un nombre important de pratiques, de méthodes et d'enjeux. La démarche invite potentiellement à combler des lacunes, voire recomposer, mais aussi à s'engager dans un projet esthétique servi par l'exécution selon des termes qu'il convient d'identifier. Le thème retenu pour nos journées doctorales cette année concerne l'intervention du musicien et du musicologue au sein de la matière musicale elle-même, l'action nécessaire qu'engage la « remise en sons » des sources anciennes. Cette intervention peut engager la recomposition de parties ou sections manquantes, la combinaison d'ensembles, tel la reconstitution d'un spectacle ou d'un office ; elle engage aussi la restitution de pratiques, touchant l'effectif ou le type d'action musicale, pesant sur le choix de vocalité ou de prononciation, sur les techniques de jeu instrumental ou d'improvisation : comment chanter ? comment prononcer ? sur quel instrument jouer, et comment le toucher ? comment l'accorder ? etc. La restitution semble dans tous les cas exiger préalablement une lecture qui puisse révéler l'intelligence des sources et comprendre leurs différents statuts.

L'objectif des Entretiens de cette année est de présenter des méthodes à partir d'exemples précis, pour ensuite interroger les enjeux voire la légitimité de ce travail (ou, plutôt, en définir sa nature : quel statut pour « l'authenticité » par exemple ?). Car si les univers sonores du passé sont certes ramenés au présent, souvent avec beaucoup de science, de savoir-faire et talent, qu'en est-il des conditions d'écoute ? En ce sens, l'idée de restitution ne serait-elle qu'une utopie ? S'il n'y a pas de vérité mais plusieurs options vraisemblables, s'il y a, potentiellement, des possibles erreurs à éviter, toutefois il convient de préciser des cadres méthodologiques généraux, puis propres à chaque type de source et de répertoire. Autrement dit encore, quels sont les critères et quels sont les types de questions qui conditionnent les partis-pris et choix opérés par l'historien, l'éditeur scientifique, le directeur artistique ou l'interprète ?

Ce sont, parmi d'autres, les questions qui sont posées à plusieurs acteurs de la musique ancienne, musiciens et chercheurs, dont plusieurs doctorants. Le projet couvre toute la période de la « musique ancienne » et jusqu'à la période baroque, musique de l'antiquité grecque incluse.

*Entretiens sur la musique ancienne en Sorbonne – 5<sup>e</sup> édition (2008), sous la responsabilité scientifique de Théodora Psychoyou · Organisés par l'Équipe Patrimoines et langages musicaux · Sous l'égide de l'École Doctorale Concepts et langages · Comité d'organisation : Théodora Psychoyou et Catherine Deutsch*

En Sorbonne, amphithéâtre Quinet, de 9h30 à 18h  
– entrée au 46 rue Saint-Jacques, 1<sup>er</sup> étage –

Samedi 7 juin à 18h, amphithéâtre Richelieu : concert proposé par les étudiants de l'UFR de musique et musicologie de Paris-Sorbonne, entrée libre

*Illustration : Athanasius Kircher, Musurgia universalis (Rome, 1650), vol. I, p. 542 : « Musica veterum nostris notis musicis tono Lydio expressa » ou la musique ancienne restituée au XVII<sup>e</sup> siècle*



École Doctorale Concepts et langages  
Équipe de recherche Patrimoines et langages musicaux

Entretiens sur la musique ancienne en Sorbonne – 5<sup>e</sup> édition

## Reconstituer la musique ancienne *relectures, réécritures, pratiques*



vendredi 6 et samedi 7 juin 2008

Sorbonne, amphithéâtre Quinet (entrée au 46 rue Saint-Jacques, 1<sup>er</sup> étage)

— Programme —

**Vendredi 6 juin 2008**

- 9h30 accueil : Frédéric Billiet (Paris-Sorbonne)  
introduction : Théodora Psychoyou (Paris-Sorbonne) · *Ramener au présent la musique du passé*  
*Entre vestige et immanence : le statut de l'écrit*  
Présidence de séance : Alice Tacaille (Paris-Sorbonne)  
10h-10h45 Jean Duron (CMBV) · *Éditer, c'est interpréter*  
10h45-11h30 Mark Everist (university of Southampton) · *Restituer la chanson de la fin du XIV<sup>e</sup> siècle : une nouvelle source manuscrite*  
11h30-11h45 *pause*  
Présidence de séance : Massimo Privitera (università della Calabria)  
11h45-12h30 Catherine Deutsch (Paris-Sorbonne) · *Retrouver ou réinventer ? Propositions pour la partie manquante du 3<sup>e</sup> livre de madrigaux à 5 voix de Giovanni de Macque (1597)*  
12h30-13h15 Claire Meyer (doctorante Paris-Sorbonne) · *Les Sacri concentus de Léonard Hodemont (Liège, 1630-31) : comment restituer la partie perdue ?*  
— *pause*  
Présidence de séance : Mark Everist (university of Southampton)  
14h45-15h30 Gérard Geay (CMBV) · *L'Art de composer en France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles : une rétrospective de 10 années de restauration au CMBV*  
15h30-16h00 *Discussion*  
16h00-16h15 *pause*  
*À la recherche du son perdu – I : au-delà de l'écrit*  
Présidence de séance : Nicolas Meeùs (Paris-Sorbonne)  
16h15-17h00 Marie Demeilliez (doctorante Paris-Sorbonne, ATER Rennes 2) · *L'accord des clavecins : questions de tempéraments, d'instruments et de musiques*  
17h00-17h45 Freddy Eichelberger (organiste-claveciniste) · *Le son des sources : essai de bilan sur 30 ans d'immersion pratique dans les musiques anciennes*

**Samedi 7 juin 2008**

- 9h45-10h accueil  
*À la recherche du son perdu – II : « la force de la voix »*  
Présidence de séance : Katarina Livljanić (Paris-Sorbonne)  
10h-10h45 Constantin Mélidis (doctorant - lettres classiques, Paris-Sorbonne) · *Quelle vocalité ? Réflexions sur la technique du chant dans l'antiquité grecque*  
10h45-11h30 Annie Dennery (docteur en musicologie) et Brigitte Arnaud (doctorante Paris-Sorbonne) · *Ce que chantent les manuscrits : sur la restitution du rythme dans les proses et les hymnes du chant liturgique occidental (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles). L'office de la Couronne, d'après le F-Pn Mss. lat. 1028*  
11h30-11h45 *pause*  
Présidence de séance : Isabelle Ragnard (Paris-Sorbonne)  
11h45-12h30 Katarina Livljanić (Ensemble Dialogos/Paris-Sorbonne) · *Reconstituer les répertoires médiévaux liturgiques fragmentaires, entre le latin et le glagolitique*  
12h30-13h15 Benjamin Bagby (Ensemble Sequentia/Paris-Sorbonne) · *Reconstituer les répertoires médiévaux séculiers fragmentaires, entre le latin et les langues germaniques*  
— *pause*  
*À la recherche du son perdu – III : quel projet esthétique ?*  
Présidence de séance : Frédéric Billiet (Paris-Sorbonne)  
14h45-15h30 Massimo Privitera (università della Calabria) · *La Seconda prattica de Claudio Monteverdi : lecture d'un livre qui n'existe pas*  
15h30-16h15 Rafael Palacios (Orchestre des Champs Elysées/Collegium Vocale Gent/doctorant Paris-Sorbonne) · *Réflexions sur le chemin : l'espace-partition, l'évocation sonore*  
16h15-16h30 *pause*  
*Percevoir l'absence : sur le statut des lacunes, l'exemple de la peinture*  
Présidence de séance : Théodora Psychoyou (Paris-Sorbonne)  
16h30-17h15 Delphine Burlot (restauratrice de peintures murales au Louvre/docteur en histoire de l'art, Paris-Sorbonne) · *De la réfection à la réintégration : une approche de la restitution en peinture*  
17h15-17h45 *Discussion*  
18h Concert (Sorbonne, amphithéâtre Richelieu), par les étudiants de l'UFR de musique et musicologie de Paris-Sorbonne.  
- les étudiants du *MasterPro Pratique de la musique médiévale* présentent la *Messe de la Sorbonne* (XIV<sup>e</sup> siècle). Reconstitution musicale de Raphaël Picazos, direction Katarina Livljanić et Benjamin Bagby.  
- les solistes, le chœur et l'orchestre de la *Camerata baroque* de l'UFR de musicologie proposent un panorama de l'opéra italien. Direction Sandrah Silvio, clavecin Clémence Monnier.